

دهستوری کوردستان: بهرزکردنه‌وهی ئیسلام و واتا و مه‌ترسیه‌کانی

شاخه‌وان شۆرش

2007.02.24

دهستوری فیدرالی ئێراق که دهستوریکی ئایینیپاریزه و له ئاستی داخوازیه‌کانی گه‌لی کوردا نییه، له لایهن دهسه‌لانی کوردیه‌وه مۆر کرا و له ریفه‌رانده‌مه‌که‌شدا (ساخته یان نا) ده‌نگی به‌لێ بۆ ده‌ستوره‌که مسۆگەر کرا. ب‌پیاره نووسراوه‌کانی ئه‌و ده‌ستوره له هه‌موو شوێنیکی ئێراقدا بال‌ا ده‌سته، به‌مجۆره ده‌ستوری ئێراقی له کوردستاندا بال‌اده‌سته و ده‌بێ کانونه‌کانی ده‌ستوری کوردستان له‌گه‌ڵ کانونه نووسراوه‌کانی ئه‌و ده‌ستوره ئێراقیه‌دا ته‌بابن.

سه‌بارهت به‌ رۆلی ئایینی ئیسلام، له ده‌ستوری ئێراقدا له له ئه‌رتیکلی 2، خالی یه‌که‌مدا نووسراوه، "ئایینی ئیسلام بنچینه‌یه‌کی کانوندانانه. نابیت هیچ کانونیکی ناته‌با و دژ له‌گه‌ڵ ب‌پیاره جیگیره‌کانی ئیسلام ده‌ربجیت." له خالی دوومه‌دا نووسراوه، "ئه‌و ده‌ستوره گه‌ره‌نتی پارێزگاریی ناسنامه‌ی موسولمانه‌تی زۆرینه‌ی گه‌لی ئێراق ده‌کات، هه‌روه‌ها گه‌ره‌نتی مافی ئایینی هه‌موو تاکه‌کانی دیکه له ئازادی ب‌روا و په‌یره‌وی ئایینه‌کاندا ده‌کات."¹

له ره‌شنووسی ده‌ستوری کوردستاندا له ئه‌رتیکلی 7 دا، که سه‌بارهت به‌ رۆلی ئایینی ئیسلام نووسراوه، جیاوازی له نووسینی تیکسته‌که‌دا هه‌یه، به‌لام له راستیدا تاراده‌یه‌کی زۆر وه‌کو ئه‌وه‌ی ئێراقه. له‌و ئه‌رتیکله‌دا نووسراوه: "ئهم ده‌ستوره جه‌خت له‌سه‌ر ناسنامه‌ی موسولمانه‌تی زۆرینه‌ی گه‌لی کوردستان ده‌کات و بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام یه‌کێکن له سه‌رچاوه سه‌ره‌کیه‌کانی یاسادانان، هه‌روه‌ها ته‌واوی مافه ئایینییه‌کانی مه‌سیحی و ئێزیدی و هی دیکه له ئازادیی باوه‌ر و پیاوه‌کردنی ئایین ده‌سته‌به‌ر ده‌کات."

وه‌کو دیاره جیاوازیه‌کانی که له تیکسته‌که‌دا هه‌ن ئه‌وانه‌ن:

1. له ده‌ستوری کوردستاندا نه‌نوسراوه "نابیت کانونی ناته‌با و دژ له‌گه‌ڵ بنه‌ماکانی یا ب‌پیاره جیگیره‌کانی ئیسلام ده‌ربجیت." لێره‌دا ده‌ستوری کوردستان ئه‌و سناسنۆره‌ی که له‌ده‌ستوری ئێراقیدا هاتووه به‌ فه‌رمی و نووسراوانه ناخاته سه‌ر کانونه ناته‌باکان. دیاره ئه‌گه‌ر له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌شدا نه‌تواندرێ کانون و ب‌پیری ناته‌با له‌گه‌ڵ بنه‌ماکانی ئایینی ئیسلام ده‌ربجیت، له‌و باره‌دا ده‌ستوری کوردستان هه‌مان کاری ده‌ستوره ئێراقیه‌که ده‌کات له‌ ریگی کانونیکی نه‌نوسراوه‌وه و به‌ پشتگیری ده‌ستوری ئێراقی که له هه‌موو شوێنیکی ئێراقدا ده‌ستوری بال‌ا ده‌سته. نه‌نوسینی ئه‌و ب‌رگه‌یه ته‌نها کاتیک ده‌کرێ واتای هه‌بیت ئه‌گه‌ر به‌ کرده‌وه توانرا کانونی ناته‌با له ئایینی ئیسلام ده‌ربجیت، ئه‌وه‌ش ئه‌گه‌ریکی زۆرلاوازی له‌پاستیدا هه‌یه، چونکه بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام سه‌رچاوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی کانوندانان، که‌واته زۆر سه‌خته ب‌کریت کانون و ب‌پیری دژ به‌و پره‌نسییه ده‌ربکریت. له لایه‌کیتر نابێ ب‌پیار و کانونی ناته‌با و دژ له‌گه‌ڵ ئه‌وه‌ی له ده‌ستوری بال‌اده‌ستی ئێراقیدا هاتووه ده‌ربجیت. بۆیه نه‌نوسینی ئه‌و رسته‌یه واپێده‌جێ جیاوازیه‌ک له‌ رووی ب‌راکتیکه‌وه دروست ناکات.

2. له ده‌ستوری کوردستاندا بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام به‌ یه‌کێک له سه‌رچاوه سه‌ره‌کیه‌کانی کانوندانان داده‌نیت. لێره‌دا جیاوازی دیسان هه‌یه، له ده‌ستوری ئێراقدا ده‌لی ئایینی ئیسلام، هه‌رچی ده‌ستوری کوردستانه ده‌لی بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام. هه‌روه‌ها له ده‌ستوری ئێراقیدا نالی ئیسلام یه‌کێکه له سه‌رچاوه "سه‌ره‌کیه‌کان"، به‌لام له‌وه‌ی کوردستان جه‌خت له‌سه‌ر ئه‌وه ده‌کاته‌وه.

هه‌روه‌کو له ر‌ابردوودا له‌سه‌ر بوونی ئایینی ئیسلام له ده‌ستوری ئێراقدا هه‌ندێ وتارم نووسی،² چه‌مکی ئایینی ئیسلام هه‌موو ئه‌و ب‌پیار و ر‌یسا و نۆرمانه ده‌گریته‌وه که له ئایینی ئیسلامدا هاتوون، هه‌رچی بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلامه ئه‌و ر‌یسا و ب‌پیار و نۆرمانه ده‌گریته‌وه که ده‌جته جوارچیوه‌ی شه‌ریعه‌تی ئیسلام. به‌لام ئایا ده‌کرێ ئه‌و دوو چه‌مکه هه‌روائاسان له‌یه‌کتر جیا‌ب‌کرینه‌وه؟ بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام چین؟ ئایا ده‌کرێ بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی وه‌کو کانون سه‌یریان ب‌کریت؟ له هه‌ردوو باردا لیکدانه‌وه‌ی جیاوازی له نێوان ئیسلامیست و شاره‌زاکانی ئیسلامدا هه‌یه، بۆیه

ديارکردن و سنوردارکردنی بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام کاریکی زۆر سه‌خته و تا ئیستا شاره‌زا موسولمانه‌کان یا ریچکه ئیسلامیه‌کان خۆیان نه‌یان‌توانیوه له‌سه‌ری ته‌با بن. له‌لایه‌کیتر هه‌ندێ له‌ شاره‌زاکانی ئیسلام شه‌ریعه وه‌کو کانون سه‌یر ناکه‌ن و کاریکی ئه‌وه‌هاش به‌ تیکه‌لکردنی ئایین و کانون داده‌نێن.

جه‌ختکردنه‌وه‌ی ده‌ستور له‌سه‌ر بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام وه‌کو یه‌کیک له‌ سه‌رچاوه سه‌ره‌که‌یه‌کان، جه‌ختکردنه له‌سه‌ر بوونی قورسایي ئایینی ئیسلام له‌ ده‌ستوردا و هه‌م‌پایه‌ بۆ گرنگی بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌ت بۆ کانوندانان. واته ده‌رچوونی کانون و بریاری ته‌با له‌گه‌ل "بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام" به‌ده‌ستورکراوه و ره‌وايه‌تی ده‌ستوری هه‌یه، له‌ لایه‌کیتر ده‌رچوونی کانون و بریار به‌گه‌شتی ده‌کرێ مۆرکی تیگه‌یشتنیکی ئیسلامیانه‌ی به‌سه‌ردا زāl بیت یا پێوه‌دیار بیت. واته بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام کاریگه‌ری خۆی که‌م یا زۆر له‌سه‌ر کانون و بریاره‌کاندا ده‌بیت.

نامه‌وێ زۆر له‌سه‌ر ئه‌و بابته‌ برۆم چونکه پێشتر لێی داوام، به‌لام گرنکه لێره‌دا بگوترێ، که‌وا بوونی بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام وه‌کو سه‌رچاوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی کانوندانان، ده‌سه‌لاتی گه‌وره‌ ده‌داته‌ ره‌وت و لیکدانه‌وه‌ی ئیسلام، به‌مجۆره کاریگه‌ری راسته‌وخۆی له‌سه‌ر ده‌سه‌لاتی به‌رپوه‌بردن و کۆمه‌لگه‌ ده‌بیت. ئه‌وه‌ واده‌کات هه‌نگاوی دژ یا ته‌نانه‌ت جودا به‌ بنه‌ماکانی شه‌ریعه‌تی ئیسلام له‌ ناو کۆمه‌لگه‌ش و له‌ ده‌ره‌وه‌ی ده‌سه‌لاتی کانوندانان و به‌رپوه‌بردن کێشه و پێشگریان بۆ دروست بکری، ئه‌وه‌ش به‌ ئاستی ئیسلامه‌تی ئه‌و کۆمه‌لگه‌یه‌وه‌ به‌نده. گرنکردن و به‌رزکردنه‌وه‌ی ئیسلام له‌ژێر ناوی ئایینی زۆرینه‌دا، لاسه‌نگیه‌کی نابهرابه‌ر سه‌بارته‌ به‌ ئایین و بیروپراکاتی دیکه‌ دروست ده‌کات. بوونی ئه‌و لاسه‌نگیه‌ خۆی له‌خۆیدا به‌رزکردنه‌وه‌ی ستاتوسی ئایینیکه‌ به‌سه‌ر ئایینه‌کانی دیکه‌دا، به‌هه‌مانشپوه به‌رزکردنه‌وه‌ی زۆرینه‌یه‌ به‌رامبه‌ر به‌ که‌مینه. به‌رزکردنه‌وه‌ی ئایینی ئیسلام به‌سه‌ر ئایینه‌کانی دیکه‌دا، کۆمه‌لگه‌ له‌ت ده‌کات، له‌ نێوان ئه‌وانه‌ی له‌گه‌ل لیکدانه‌وه‌ و ده‌سه‌لاتی ئیسلامن، هه‌روه‌ها ئه‌وانه‌ی له‌گه‌ل لیکدانه‌وه‌ی سه‌ر به‌ ئایینی دیکه‌ و ئه‌وانه‌ی سه‌ربه‌ لیکدانه‌وه‌ی نا‌ئایینن. ئه‌وه‌ش بانگاشه‌ی مسۆگه‌رکردنی ئازادی و یه‌کسانی ئایین ره‌تده‌کاته‌وه، هه‌روه‌ها مسۆگه‌ری بوونی پاراستنی ئایینه‌کانی دیکه‌ و ئازادیان له‌ ریتوال و نۆرمی ئایینیدا شه‌ل ده‌کات، به‌هه‌مان شپوه سنور بۆ ئازادی که‌سه‌ نا‌ئایینه‌کان داده‌نیت. ئه‌و لاسه‌نگیه‌ و جوداکارییه‌ چ له‌ ئاستی گروپ چ له‌ ئاستی که‌س که‌م یا زۆر به‌پێی شوێن و ئاستی ئایینه‌وه‌یی ئه‌و کۆمه‌لگه‌یه‌ ره‌نگی خۆی ده‌داته‌وه. له‌ خراپترین باردا بوونی ئایینه‌ بچوکه‌کان ده‌خاته‌ مه‌ترسیه‌وه، چونکه ده‌کرێ ئه‌و کانونه‌ له‌ لایه‌ن کۆمه‌لگه‌ی کۆنسه‌ره‌فته‌تیو و به‌تایبه‌تی په‌رگه‌رانه‌وه‌ به‌خراپ به‌کاربه‌ێندریت. ئاستی جوداکاری و رق له‌ نێوان بیروباوه‌ره‌ جیاوازه‌کان فراوتر ده‌کات، هه‌روه‌ها ده‌کرێ ئه‌وه‌ بۆ که‌سه‌کانی سه‌ر به‌ ئایینه‌ لاواز و بێده‌سه‌لاته‌کان یا که‌سه‌ نا‌ئایینه‌کان بپه‌ته‌هۆی مه‌ترسی له‌سه‌ر ژیان و بوونی ئه‌وانه‌ له‌ کۆمه‌لگه‌دا.

هه‌رشه‌ی ئه‌و دوايه‌ی سه‌ر مه‌زارگه‌ی ئیزیدیه‌کان، به‌شیکي گرنگی ده‌گه‌رپه‌ته‌وه‌ بۆ پیدانی ستاتوسی گرنگ به‌ ئایینی ئیسلام له‌ کۆمه‌لگه‌ی کورده‌واریدا. ئه‌و رۆله‌ به‌رزکراوه‌یه‌ی ئیسلام و په‌یره‌وه‌که‌رانی وایکردوه‌ ئه‌وان خۆیان پێ تاکه‌ ئایینی ره‌وا بێ و لیدانی ئایینی جودای ئیزیدیه‌کان و که‌سه‌ ئیزیدیه‌کان به‌ ره‌وا بزانن. ئه‌و هه‌رشه‌ی کرایه‌ سه‌ریان، ئه‌و تیگه‌یشتنه‌ رقاوییه‌ ئایینه‌ی تیداو.

تیکه‌ل‌بوونی ئایینی ئیسلام له‌ ده‌سه‌لاتی کانونداناندا، تیکه‌ل‌کردنی ئایین و ستاته، ئه‌وه‌ ئاراده‌یه‌کی باش به‌دیه‌یتانی داخواری ئیسلامیسته‌کانه‌ که‌ ده‌لێن ئایین و ستات دوو دیوی دراویکن و له‌یه‌کتر جیا‌ناکریته‌وه. واته لێره‌دا ئیسلام نه‌ته‌نها وه‌کو ئایین به‌لکو وه‌کو ئایدۆلۆژیاش جیگای کراوته‌وه. بۆیه‌ لاسه‌نگیه‌که‌ دووفاقه‌یه، هه‌م سه‌بارته‌ به‌ ئایینه‌کانی دیکه‌ هه‌م سه‌بارته‌ به‌ روانگه‌ و ئایدۆلۆژیایکانی دیکه. ئه‌و رۆله‌ی دراوته‌ ئایینی ئیسلام، بنگۆری په‌رهنسیپه‌کانی یه‌کسانی و ئازادی مرۆفه‌کان ده‌کات، هه‌روه‌ها بنگۆری په‌رهنسیپی بیتلایه‌نی ستات به‌رامبه‌ر به‌ گرووپه‌کان و که‌سه‌کان، ئایدۆلۆژیا و روانگه‌کان ده‌کات. بۆیه‌ ستاتوسی تاییه‌تی ئیسلام له‌ ده‌ستوردا هه‌موو ئه‌و خال و برگانه‌ی سه‌بارته‌ به‌ مافی مرۆف نوسراون و ریزکراون ده‌خاته‌ ژێر سانسۆری خۆی و ده‌توانی قورگیان بگرێ.

تیکه‌ل‌کردنی ئایین و ستات، واتای بوونی سیسته‌میکی کۆنسه‌ره‌فته‌تیو و ئایینپاریزی ناسیکولاریسته. بۆیه ئه‌وه‌ هه‌موو ئه‌و بانگاشانه‌ی که‌ سه‌بارته‌ به‌ بوونی سیسته‌میکی سیکولار یا مۆدیرن له‌ کوردستاندا هه‌ن ره‌تده‌کاته‌وه. به‌مجۆره‌ ده‌ستوری کوردستان ئارسته‌که‌ی زیاتر ئارسته‌یه‌کی ئایینپاریزانه‌ و کۆنسه‌ره‌فته‌تیوانه‌یه، به‌مجۆره‌ ریگای کرانه‌وه‌ و مۆدیرنکردنی کۆمه‌لگه‌ له‌ بواری هزر، بیرکردنه‌وه‌ و تیگه‌یشتنه‌وه‌ کۆسپی کوشنده‌ی بۆ دروستکراوه.

دەكرج بېرسين لەبەرچى ئەو كائونە ئايىنپاريز و كۆنەپەرستە بەگىرگ زانراو و ئاخىراوتە ناو دەستورى كوردستان؟ ئايا نەدەكرا دەستورى كوردستان ئايىن تىكەلى سەتات نەكات و بوپرانە ھەنگا و بۆ كرانەو، مۇدېرنىزم و راشيونالىزم بىتت؟

لەبەرئەو دەسەلاتدارانى كوردستان باشورى كوردستانىان كوردەو بەشىك لە ئىراق و لەچوارچىوئە ئەو سەتاتەدا ھېشتانەو، ھەروەھا پەسەندى بالادەستى كانون و بېيارە نووسراوكانى دەستورى فېدرالى ئىراقىيان لە كوردستاندا كوردەو، كە تىايدا ھاتوو، نابع دەستورى ھەرىمەكان (مەبەست باشورى كوردستانە) ناتەبا و دژ بە كانون و بېيارەكانى دەستورى فېدرال بن، ھەروەكو لە ئەرتىكلى 2، 13 و 17 ى دەستورى ئىراقدا جەختى لەسەر كراوتەو. بەوئىيە لىرەدا دەستورى كوردستان ھەولەداو لە ئاستى ئەو تەبايىبەدا بىت، بەمجۆرە ملكەجىي خۆى بۆ ئىراقى فېدرال پىشان دەت. ديارە وەكو ناماژەى بۆ كرا كەمى جىاوازى لە نوسىنەكەدا ھەيە (كە زۆر سەختە بىتوانى جىاوازى لە جىبەجىكرەندا دروست بكات)، دەكرج عارەبەكانى ئىراق داواى چاكرەنىان بكن و ئەگەرنا پەسەندى نەكەن. رەنگە عارەبەكان ھىچ گەيى و رەخنەيەكيان نەبىت.

جىگىي بىرخستەوئەيە دەسەلاتدارانى كورد بە تايبەتى مەسعود بارزانى كاتى مۆرى دەستورەكەيان كورد دەيگوت، "ئىمە بۆمان ھەيە لە دەستورى كوردستاندا ئەو بىنووسىن كە لە دەستورى ئىراقدا نەمانتوانىو بىنووسىن." سەبارەت بە جىاكرەنەوئە ئايىن لە سەتات ئەو نەكراو، بەلام واپىدەجى ئەو لىرەدا مەبەستى ئەو نەبوو، واپىدەجى ئەو و ئەوانەى ترىش كە دەسەلاتدارن گەيىبەكيان لە تىكەلكردنى ئايىن لە دەسەلاتدا نىيە. ديارە مەسعود بارزانى لە ھەندى بۆندا پىشگىرى خۆى لە بوونى ئايىنى ئىسلام وەكو سەرچاوەيەكى كانوندانان لە دەستوردا پىشانداو،³ ھەروەھا ھەندى جار جەختى لەسەر پىتوبوونى ئايىنپاريزى و ئايىنەويى گەلى كوردستان كوردتەو، بۆنمەنە جارىكيان گوتى، "ئىمە ھەموومان گەلىكى بەدىنىن و دەبى بەدىن بىمىنەو." گومان لەوەدا نىيە ئەو جۆرە گوتنەنە رەخنەى زۆر ھەلدەگرن بەلام با لىرەدا وازى لى بىنن. جەلال تالەبانى سەبارەت بە ئىراق دانى بەوەدا ناو كە ئەوان ناتوانن سىستەمىكى سىكولار دابەزىنن، سەبارەت بە كوردستان واپىدەجى ھەمان بۆچوونى ھەبىت، چونكە ھىچ گەيىبەك لە لاپەن ئەو و لاپەنگرانىو دەرنەبەردراو. جگە لەو دوو لاپەنە دەسەلاتدارەى كوردستان كە لەبەر رۆشنىي بەرژەوئەندى سەرۆكەكانىندا ھەنگا و نىن، پارته ئىسلامىەكان لە كوردستاندا كارىگەرى خۆيان ھەيە و ايانكردووە نزيكەى 5 لەسەداى خەلكى كوردستان ئارەزووى سىستەمەكى ئىسلامى لە كوردستاندا بكن. بەواتايەكىتر لەژىر سايەى ئەو دەسەلاتەى ئىستادا كەشىكى ئايىنەو و كۆنەپەرست و پىاوسالار لە كوردستاندا زالە.

بەكورتى بوونى ئەو ئەرتىكە واتە وىستى تىكەلكردنى ئايىن لە دەسەلاتدا ھەر بەتەنھا لەبەر تەبابوون لەگەل كانون و بېيارەكانى دەستورى فېدرالى ئىراقدا نىيە، بەلكو ئەو باكراندىكى كۆنەپەرست و ئايىنپاريزانەى كوردىي ھەيە. نووسىنەوئە ئەو رەشنووسە لە ژىر كارىگەرى تەواوى دەسەلاتدارانى كوردستاندا بەرئۆجوو، بەمىيە دەسەلاتى كوردى خۆى لە رىگى دەستورەو ئەو پىشان دەتات كە نايەويت بەرەو كرانەو، مۇدېرنىزم و راشيونالىزم ھەنگا و بىتت، دەسەلات لە ئايىنى ئىسلام بەسەنئەو و ئايىن بكاتە بابەتىكى كەسى و بۆ مرۆفەكانى لىگەرئىت.

ئەوئە ئەمرۆ دەسەلاتى كوردى دەيەوچ لەمبارەيەو بىجەسپىنئىت، لەگۆرنانى ھەول و خەباتى ھەموو ئەو مرۆفە شۆرگىر و پىشكەوتوخوازانەيە كە لە نىوسەدەى رابردوودا گيانىان لە پىناو گەلىكى كراو و پىشكەوتوو، يەكسان و ئازاد دا بەخت كورد.

ئەو كەمىنەى بۆ لاگردنى ئەرتىكلى 7 سازكراو، ھەروەھا ئەو لاپەنانەى كار بۆ لاگردنى ئەو ئەرتىكە دەكەن، درىژەى خەبات لەپىناو كرانەو و ئازادىيە، ھىوادارم ئەو خەباتە سەرکەوتن بەدەست بىنئىت و لە دەستورى كوردستاندا ئايىن لە سەتات جىاكرىتەو و ئايىن لە دەسەلاتى كانوندانان دووربخرىتەو. چونكە ئىسلام چ وەكو ئايىن چ وەكو ئايدۆلۆژيا ھىچى لە ئايىن و ئايدۆلۆژياكانى دىكە زياتر نىيە، بۆيە پىتوبستە وەكو ئەوانىتر لە دەسەلاتى كانوندانان دووربخرىتەو. تەنھا بەو شىوئە دەتواندئ بىلايەنى سەتات بەرامبەر بە گروپ و مرۆفەكان، ھەروەھا پەرسىيەكانى ئازادى و يەكسانى سەبارەت بە گروپ و مرۆفەكان مسۆگەر بكرىن.

The Associated Press, Text of the draft Iraqi Constitution,¹
http://www.usatoday.com/news/world/iraq/2005-08-24-iraqi-constitution-draft_x.htm
– 29Aug – النص الكامل للدستور المعد للاستفتاء

² سهیری هندی و تار سهبارت بهو بابته بهدریژی له پیگای ئهو لینکه وه بکه:
<http://www.kadirshorsh.com/Shaxewan.htm>

ههروهها سهیری: <http://www.kadirshorsh.com/Const..mafi%20mrov..Govar.pdf>
<http://www.kadirshorsh.com/Islam%20le%20komelgei%20dahatui%20Eraqda.1...Mars%202005.pdf>

³ بۆ سهیری و تاریک له مبارهیه وه کلکی سهه ئهو ناو نیشانه بکه:
<http://www.kadirshorsh.com/Barzani%20delet..debet%20Islam%20yek%20le%20serchawekan%20bet..21.3.pdf>